



COD. 3.033217

**KIT RICIRCOLO SANITARIO
CON CIRCOLATORE
MAGIS HERCULES PRO MINI**

**MAGIS HERCULES PRO MINI
DHW RECIRCULATION KIT
WITH CIRCULATOR**

**Foglio istruzioni
ed avvertenze** **IT**

**Instruction and
warning book** **IE**



**IL PRESENTE FOGLIO È DA LASCIARE ALL'UTENTE
ABBINATO AL LIBRETTO ISTRUZIONI DI CALDAIA**

Avvertenze generali.

Tutti i prodotti Immergas sono protetti con idoneo imballaggio da trasporto. Il materiale deve essere immagazzinato in ambienti asciutti ed al riparo dalle intemperie. Il presente foglio istruzioni contiene informazioni tecniche relative all'installazione del kit Immergas. Per quanto concerne le altre tematiche correlate all'installazione del kit stesso (a titolo esemplificativo: sicurezza sui luoghi di lavoro, salvaguardia dell'ambiente, prevenzioni degli infortuni), è necessario rispettare i dettami della normativa vigente ed i principi della buona tecnica. L'installazione o il montaggio improprio dell'apparecchio e/o dei componenti, accessori, kit e dispositivi Immergas potrebbe dare luogo a problematiche non prevedibili a priori nei confronti di persone, animali, cose. Leggere attentamente le istruzioni a corredo del prodotto per una corretta installazione dello stesso. L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle normative vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da parte di personale abilitato nonché professionalmente qualificato, intendendo per tale quello avente specifica competenza tecnica nel settore degli impianti, come previsto dalla Legge.

Installazione

- Togliere tensione all'apparecchio disalimentando l'interruttore a monte dell'apparecchio.
- Accertarsi che il rubinetto ingresso acqua fredda (12) sia chiuso e scaricare parzialmente il contenuto dell'unità bollitore agendo sull'apposito rubinetto di svuotamento (vedi libretto istruzioni).
- Per effettuare questa operazione aprire un qualsiasi rubinetto dell'acqua calda dell'impianto sanitario per permettere l'entrata dell'aria nell'unità bollitore.
- Effettuare il collegamento del kit come rappresentato in Fig. 2

N.B.: la valvola di ritegno (1) deve essere premontata unendo i componenti (1a) e (1b) con loctite/teflon o materiale con analoghe caratteristiche e deve essere montata nel corretto senso, come indicato nello schema idraulico (Fig. 3).

N.B.: prestare attenzione al collegamento della pompa che deve avere il senso di circolazione dell'acqua uguale alla freccia rappresentata in Fig. 2.

N.B.: posizionare la sonda ricircolo a monte del circolatore come indicato in Fig. 2.

- Connettere il circolatore (5) come indicato nello schema elettrico (Fig. 4) e rappresentato nello schema percorso cablaggi (Fig. 5). Il controllo del circolatore avviene tramite il Kit due relè da configurare come indicato dal libretto di istruzione dell'apparecchio.
- Connettere la sonda ricircolo (9) come indicato nello schema elettrico (Fig. 4) e rappresentato nello schema percorso cablaggi (Fig. 5)
- Accertarsi di aver chiuso il rubinetto di svuotamento unità bollitore.

**THIS SHEET MUST BE LEFT WITH THE USER
ALONG WITH THE BOILER INSTRUCTION BOOK**

General warnings.

All Immergas products are protected with suitable transport packaging.

The material must be stored in dry environments and protected against weathering.

This instruction manual provides technical information for installing the Immergas kit. As for the other issues related to kit installation (e.g. safety in the work site, environment protection, injury prevention), it is necessary to comply with the provisions specified in the regulations in force and principles of good practice. Improper installation or assembly of the Immergas appliance and/or components, accessories, kit and devices can cause unexpected problems to people, animals and objects. Read the instructions provided with the product carefully to ensure a proper installation. Installation and maintenance must be performed in compliance with the regulations in force, according to the manufacturer's instructions and by professionally qualified staff, intending staff with specific technical skills in the plant sector, as envisioned by the Law.

Installation

- Cut power to the appliance by disconnecting the switch upstream from the device.
- Make sure that the cold water inlet cock (12) is closed and partially drain the contents of the storage tank unit acting on the relevant drain valve (see instructions booklet).
- To perform this operation open any hot water tap of the domestic hot water system to let air into the storage tank unit.
- Connect the kit as shown in the Fig. 2

N.B.: Check valve (1) must be preassembled by joining the components (1a) and (1b) with loctite/teflon or material with similar characteristics and must be assembled in the correct direction, as indicated in the hydraulic diagram (Fig. 3).

N.B.: pay attention to the connection of the pump whose water circulation direction must be the same as the arrow shown in the Fig. 2.

N.B.: position the recirculation probe upstream of the pump as indicated in Fig. 2.

- Connect the circulator (5) as indicated in the wiring diagram (Fig. 4) and represented in the cable path diagram (Fig. 5). The circulator is controlled using the two relay kit to be configured as indicated in the appliance instruction booklet.
- Connect the recirculation probe (9) as indicated in the wiring diagram (Fig. 4) and represented in the cable path diagram (Fig. 5)
- Make sure to have closed the storage tank unit draining valve.

- Riaprire il rubinetto entrata acqua fredda (12) per portarla alle normali condizioni di funzionamento.
- Ridare tensione all'apparecchio.

Per evitare condizioni di stallo, in caso di installazione del kit ricircolo con valvola miscelatrice termostatica all'interno del kit solare, assicurarsi di aver configurato la temperatura dell'acqua miscelata ad un set superiore del set sanitario impostato.



- Reopen the cold water inlet cock (12) to bring it to normal operation conditions.
- Re-power the appliance.

To avoid stall conditions, in case of installation of the recirculation kit with thermostatic mixing valve inside the solar kit, make sure you have configured the mixed water temperature at a higher setting than the DHW set.



DATI TECNICI:

- Alimentazione elettrica:230 Vac / 50 HZ
- Potenza:45 W
- Assorbimento:0,24 A

TECHNICAL DATA:

- Electric power supply:230 Vac / 50 HZ
- Power:45 W
- Absorption:0.24 A

1

Legenda:

12 - Rubinetto entrata acqua fredda (presente nel gruppo allacciamento)

ATTENZIONE:

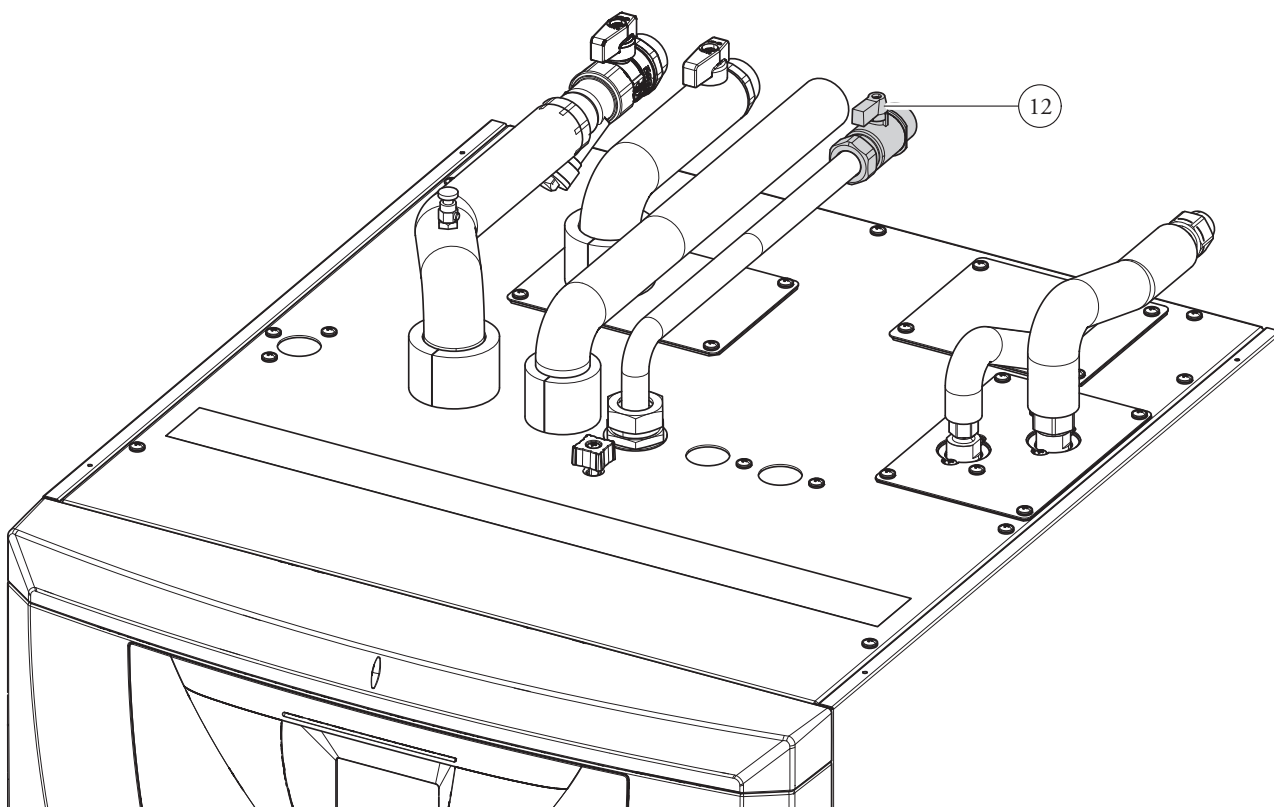
questo circolatore è indicato solo per l'acqua potabile

Key:

12 - Cold water inlet valve (present in connection unit)

ATTENTION:

this circulator is indicated for drinking water only

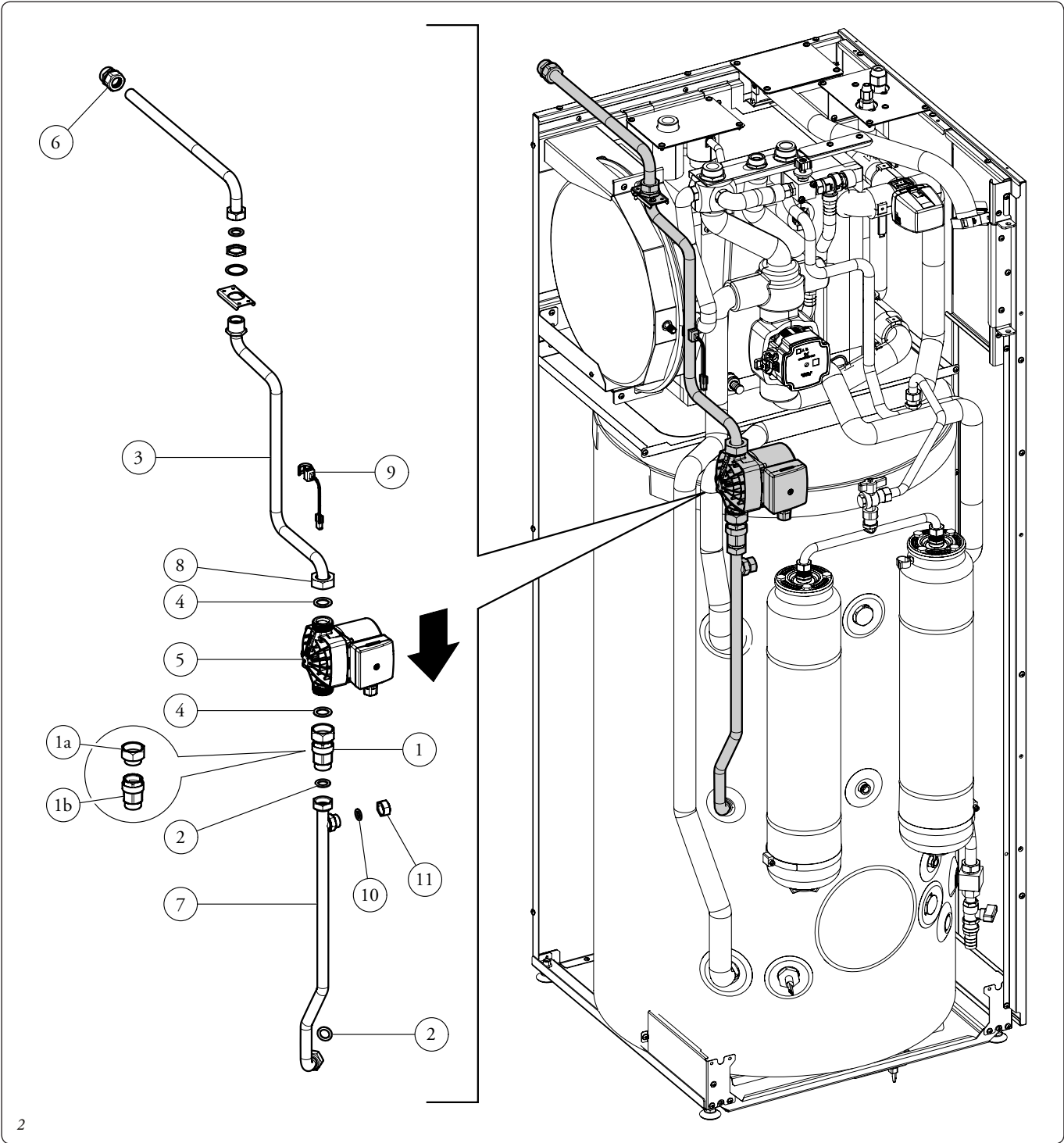


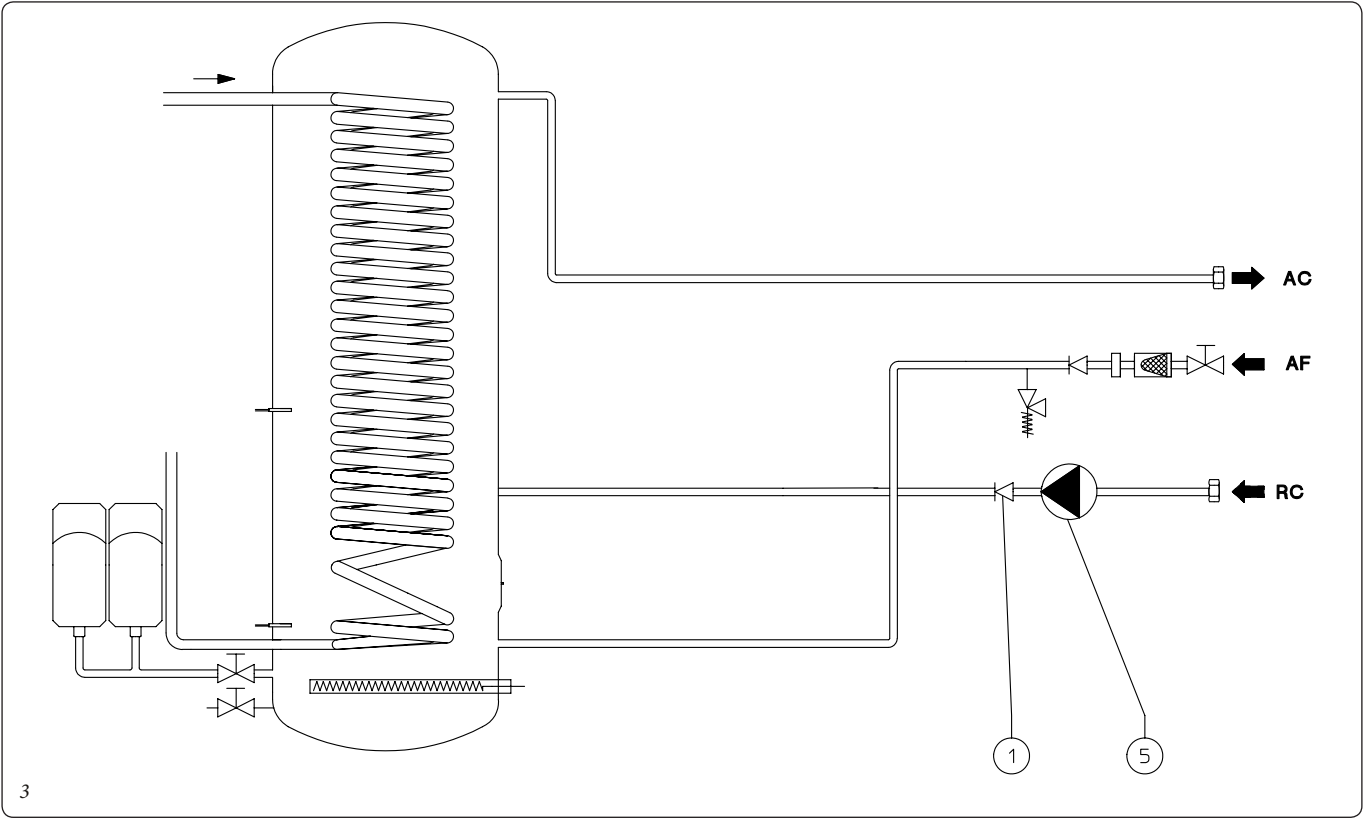
Composizione kit.

Rif	Descrizione componenti kit	Qtà
1	Valvola ritegno G 3/4" F - G 3/4" M	1
2	Guarnizioni 24x16x2 mm	2
3	Tubo allacciamento ricircolo	1
4	Guarnizioni 29x20x2 mm	2
5	Circolatore	1
6	Raccordo tubo allacciamento G 3/4"	1
7	Tubo allacciamento	1
8	Dado G 1"	1
9	Sonda ricircolo	1
10	Guarnizioni 18,5x11,5x2 mm	1
11	Tappo	1

Kit composition.

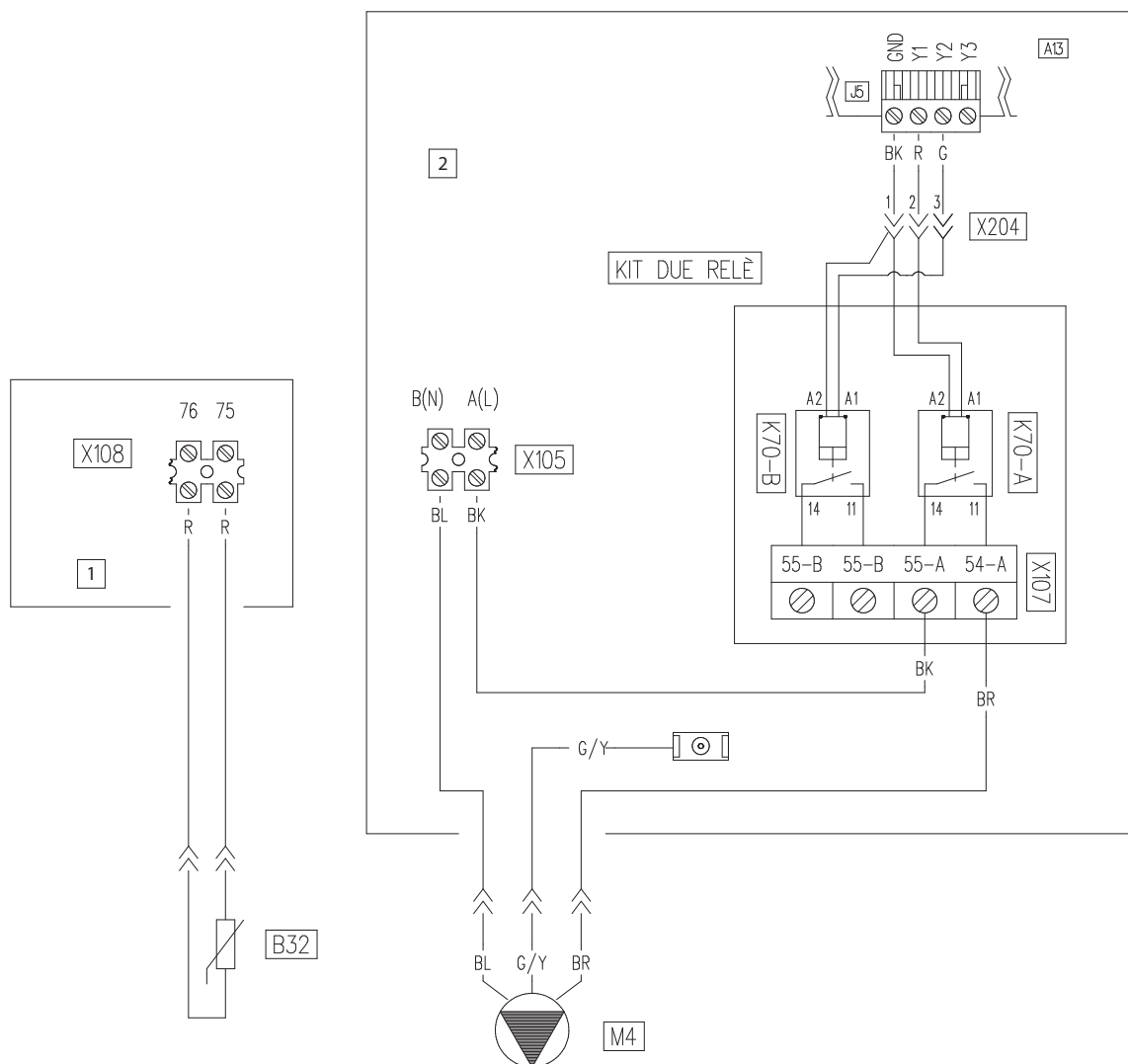
Ref	Kit components description	Qty
1	Check valve G/3/4" F - G/3/4" M	1
2	Gaskets 24x16x2 mm	2
3	Recirculation connection pipe	1
4	Gaskets 29x20x2 mm	2
5	Pump	1
6	Connection pipe fitting G 3/4"	1
7	Connection pipe	1
8	G 1" nut	1
9	Recirculation Probe	1
10	Gaskets 18,5x11,5x2 mm	1
11	Cap	1





Rif	Descrizione componenti kit	Qtà
1	Valvola ritegno G 3/4" F - G 3/4" M	1
5	Circolatore	1

Ref	Kit components description	Qty
1	Check valve G/3/4" F - G/3/4" M	1
5	Pump	1

**Legenda:**

- A13- Scheda di supervisione
 B32- Sonda ricircolo sanitario
 K70-A,B- Relè multifunzione
 M4 - Circolatore ricircolo sanitario
 1 - Cruscotto
 2 - Quadro principale

Legenda colori cablaggio:

- BK - Nero
 BL - Blu
 BR - Marrone
 G - Verde
 G/Y- Giallo/Verde
 R - Rosso

Key:

- A13- Supervision board
 B32- D.H.W recirculation probe
 K70-A,B- Multifunction relay
 M4 - D.H.W. recirculation pump
 1 - Control panel
 2 - Main panel

Color codes wiring:

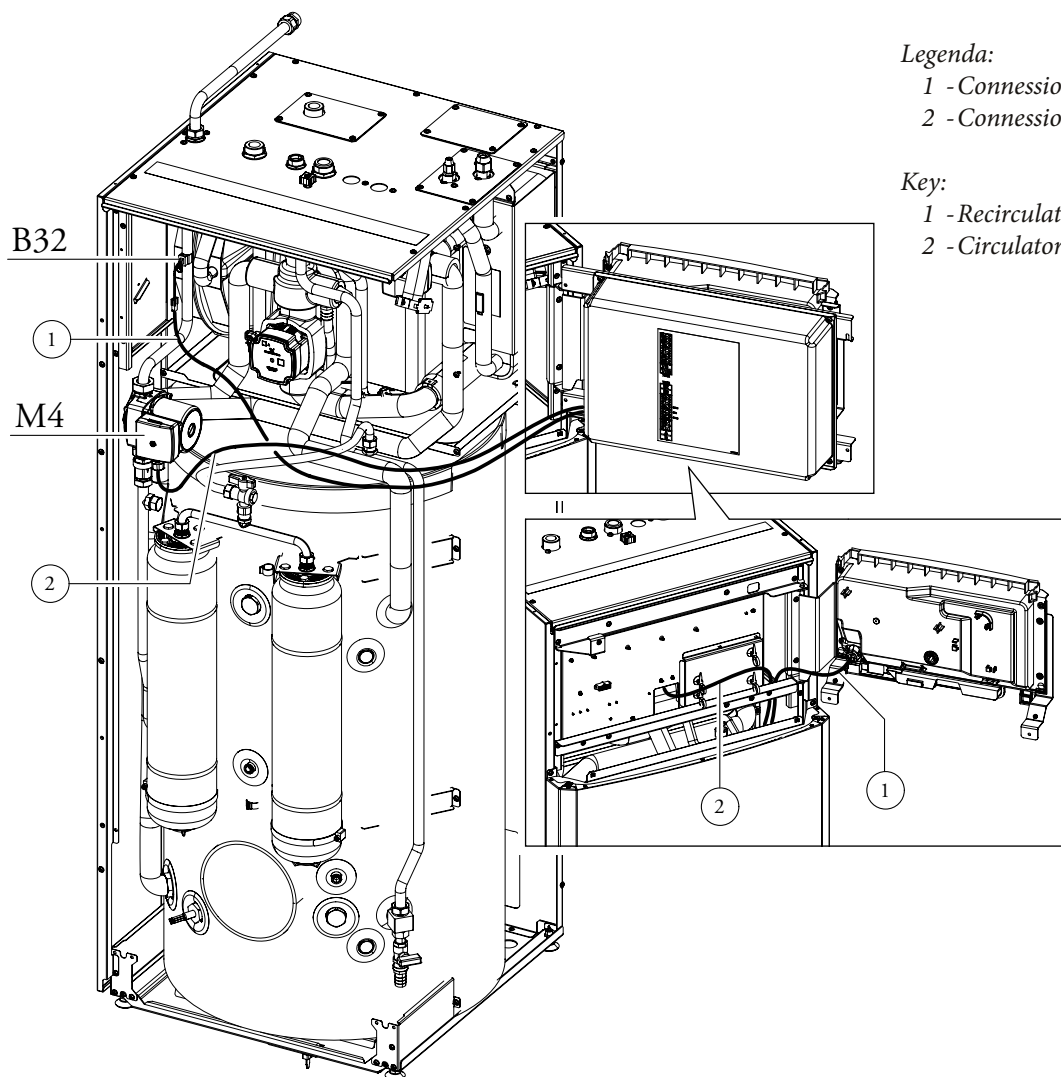
- BK - Black
 BL - Blue
 BR - Brown
 G - Green
 G/Y- Green/Yellow
 R - Red

Legenda:

- 1 - Connessione sonda ricircolo (B32)
- 2 - Connessione circolatore (M4)

Key:

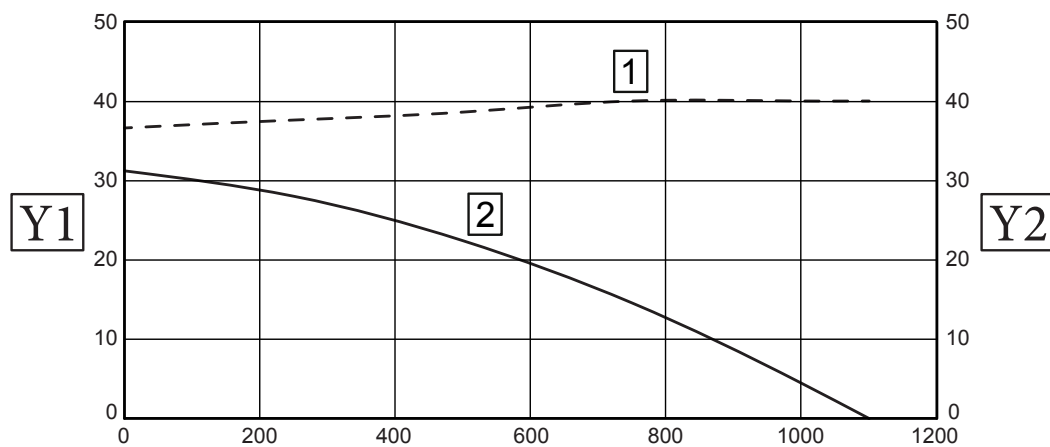
- 1 - Recirculation Probe connection (B32)
- 2 - Circulator pump connection (M4)



5

Prevalenza circolatore.

Circulator head.



X1 = Portata (l/h)

Y1 = Prevalenza (kPa)

Y2 = Potenza assorbita dal circolatore (W)

1 = Potenza assorbita dal circolatore

2 = Prevalenza disponibile all'impianto

X1

X1 = Flow rate (l/h)

Y1 = Head (kPa)

Y2 = Pump absorbed power (W)

1 = Pump absorbed power

2 = Total head available to the system

6

Nel corso della vita utile dei prodotti, le prestazioni sono influenzate da fattori esterni, come ad es. la durezza dell'acqua sanitaria, gli agenti atmosferici, le incrostazioni nell'impianto e così via. I dati dichiarati si riferiscono ai prodotti nuovi e correttamente installati ed utilizzati, nel rispetto delle norme vigenti.

N.B.: si raccomanda di fare eseguire una corretta manutenzione periodica.

During the useful life of the products, performance is affected by external factors, e.g. the hardness of the DHW, atmospheric agents, deposits in the system and so on. The data declared refer to new products that are correctly installed and used with respect to the Standards in force.

N.B.: correct periodic maintenance is highly recommended.



Il libretto istruzioni è realizzato in carta ecologica
This instruction booklet is made of ecological paper.



immergas.com

Per richiedere ulteriori approfondimenti specifici, i Professionisti del settore possono anche avvalersi dell'indirizzo e-mail:

consulenza@immergas.com

To request further specific details, sector Professionals can also use the following e-mail address: **consulenza@immergas.com**

Immergas S.p.A.

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

Fax 0522.680617